

<p><b>CITY OF BATHURST</b>  <b>REGULAR PUBLIC MEETING</b>  <b>MINUTES</b></p> <p><b>August 16, 2022 - 6:30 p.m.</b></p> <p><b>Council Chambers - City Hall</b></p>	<p><b>VILLE DE BATHURST</b>  <b>SÉANCE ORDINAIRE PUBLIQUE</b>  <b>PROCÈS-VERBAL</b></p> <p><b>le 16 août 2022 - 18 h 30</b></p> <p><b>Salle du conseil - Hôtel de Ville</b></p>
--	---

**Present**

Mayor K. Chamberlain  
 Deputy Mayor P. Anderson  
 Councillor S. Brunet  
 Councillor D. Knowles  
 Councillor J.-F. Leblanc  
 Councillor S. Legacy  
 Councillor M. Willett

T. Pettigrew, City Manager  
 W. St-Laurent, City Clerk  
 L. Foulem, Corporate Communications Manager

M. A. LaPlante, Assistant City Manager  
 D. McLaughlin, Director/Municipal Planning Officer

A. Parker, Assistant City Clerk  
 J.-S. Chiasson, Communications Officer

**Absent**

Councillor R. Hondas

**1. NATIONAL ANTHEM / MOMENT OF REFLECTION**

**2. PRESENTATIONS**

No presentations were made.

**2.1 New Brunswick International Student Program by Debra Walls**

Debra Walls (Regional Manager) and Kim Ferguson (Homestay Coordinator), of New Brunswick International Student Program a subdivision of Atlantic Education International, presented to members of council their international student program.

**Présents**

K. Chamberlain, mairesse  
 P. Anderson, mairesse adjointe  
 S. Brunet, conseiller  
 D. Knowles, conseiller  
 J.-F. Leblanc, conseiller  
 S. Legacy, conseiller  
 M. Willett, conseiller

T. Pettigrew, directeur municipal  
 W. St-Laurent, greffière municipale  
 L. Foulem, directeur des communications corporatives

M. A. LaPlante, directeur municipal adjoint  
 D. McLaughlin, directeur/agent municipal d'urbanisme

A. Parker, greffière municipale adjointe  
 J.-S. Chiasson, agent de communications

**Absents**

R. Hondas, conseiller

**1. HYMNE NATIONAL / MOMENT DE RÉFLEXION**

**2. PRÉSENTATIONS**

Aucune présentation n'est faite.

**2.1 Le programme des élèves internationaux du Nouveau-Brunswick (Anglophone) par Debra Walls**

Debra Walls (directrice régionale) et Kim Ferguson (coordonnatrice d'accueil), du Programme des élèves internationaux du Nouveau-Brunswick, une sous-division d'*Atlantic Education International*, présentent aux membres du conseil leur programme d'étudiants internationaux.

The program was created in 1997 by the Province of New Brunswick. International students are invited to study a New Brunswick curriculum in their home country or in a New Brunswick school. The international students have the option to study in the province for a full year, a semester or for a short period (2-3 months).

The program is currently working with agents and students from China, Brazil, Belgium, France, Switzerland, Germany, Turkey, Mexico, Spain Thailand, Japan and South Korea. They have also worked with Chile, Austria, Vietnam, Italy, Netherlands, Colombia, Bangladesh, and Poland in the past.

There are 47 participating schools within the province, and they have 35 Homestay Coordinators. Homestay Coordinators are responsible for planning activities the students can participate in while they are studying here. They aim to plan at least one activity per month. There are over 360 host families across New Brunswick who participate in the program.

The program generates approximately 15 million dollars into the province's economy through tuition, school payments, host family fees, spending money, activities, etc.

In total, there will be 28 students attending Bathurst High School and 733 overall in the Province of New Brunswick. The international students (ages 10-18) will be here to learn English and about our culture, but it is also an opportunity for us to learn about theirs in return. Students will be able to participate in extracurricular activities (sports, drama, school committees) and volunteer within our community while they are here.

At the time of the presentation, one host family was still being looked for in the Bathurst area. Anyone interested in becoming a host family, is encouraged to contact the organization.

### **3. ITEMS TO BE ADDED / REMOVED**

No items were added or removed.

Le programme a été créé en 1997 par la province du Nouveau-Brunswick. Les étudiants internationaux sont invités à étudier un programme d'études du Nouveau-Brunswick dans leur pays d'origine ou dans une école du Nouveau-Brunswick. Les étudiants internationaux ont la possibilité d'étudier dans la province pendant une année complète, un semestre ou pour une courte période (2-3 mois).

Le programme travaille avec des agents et des étudiants de Chine, du Brésil, de Belgique, de France, de Suisse, d'Allemagne, de Turquie, du Mexique, d'Espagne, de Thaïlande, du Japon et de Corée du Sud. Ils ont également travaillé avec le Chili, l'Autriche, le Vietnam, l'Italie, les Pays-Bas, la Colombie, le Bangladesh, et la Pologne dans le passé.

Il y a 47 écoles participantes dans la province et ils ont 35 coordinateurs d'accueil. Les coordinateurs sont responsables de la planification des activités auxquelles les étudiants peuvent participer pendant qu'ils étudient ici. Ils planifient au moins une activité par mois. Il y a plus de 360 familles d'accueil à travers le Nouveau-Brunswick qui participent au programme.

Le programme génère environ 15 millions de dollars dans l'économie de la province grâce aux frais de scolarité, aux paiements scolaires, aux frais des familles d'accueil, à l'argent de poche, aux activités, etc.

Au total, il y aura 28 élèves à l'école secondaire de Bathurst et 733 au total dans la province du Nouveau-Brunswick. Les étudiants internationaux (10-18 ans) seront ici pour apprendre l'anglais et notre culture, mais c'est aussi l'occasion pour nous d'apprendre leur culture en retour. Les élèves pourront participer à des activités parascolaires (sports, théâtre, comités scolaires) et faire du bénévolat dans notre communauté pendant leur temps ici.

Au moment de la présentation, on cherchait encore une famille d'accueil dans la région de Bathurst. Toute personne intéressée à devenir une famille d'accueil, est encouragée à contacter l'organisation.

### **3. POINTS À AJOUTER / ANNULER**

Aucun point n'est ajouté ou annulé.

**4. ADOPTION OF AGENDA**

**Moved by:** Councillor M. Willett  
**Seconded by:** Councillor S. Legacy

That the Agenda be approved as presented.

**MOTION CARRIED**

**5. DECLARATION OF CONFLICT OF INTEREST**

No conflicts of interest were declared.

**6. ADOPTION OF MINUTES**

**6.1 Regular Public Meeting held on July 18, 2022**

**Moved by:** Councillor S. Brunet  
**Seconded by:** Deputy Mayor P. Anderson

That the minutes of the Regular Public Meeting dated July 18, 2022 be approved as circulated.

**MOTION CARRIED**

**7. DELEGATIONS / PETITIONS**

No delegations or petitions were presented.

**8. FINANCE**

**8.1 Accounts Payable Totals for July 2022**

**Moved by:** Deputy Mayor P. Anderson  
**Seconded by:** Councillor D. Knowles

That the accounts payable totals, including payroll, for the month of July 2022 be approved as follows:

Operating - \$1,075,689  
Capital - \$420,979  
Total - \$2,636,362

**MOTION CARRIED**

**4. APPROBATION DE L'ORDRE DU JOUR**

**Proposé par:** M. Willett, conseiller  
**Appuyé par:** S. Legacy, conseiller

Que l'ordre du jour soit approuvé comme présenté.

**MOTION ADOPTÉE**

**5. DÉCLARATION DE CONFLIT D'INTÉRÊTS**

Aucun conflit d'intérêts n'est déclaré.

**6. APPROBATION DU PROCÈS-VERBAL**

**6.1 Séance ordinaire publique tenue le 18 juillet 2022**

**Proposé par:** S. Brunet, conseiller  
**Appuyé par:** P. Anderson, mairesse adjointe

Que le procès-verbal de la séance ordinaire publique daté du 18 juillet 2022 soit approuvé comme distribué.

**MOTION ADOPTÉE**

**7. DÉLÉGATIONS / PÉTITIONS**

Aucune délégation ni pétition n'est présentée.

**8. FINANCES**

**8.1 Total des comptes fournisseurs pour le mois de juillet 2022**

**Proposé par:** P. Anderson, mairesse adjointe  
**Appuyé par:** D. Knowles, conseiller

Que les comptes fournisseurs, incluant les salaires, pour le mois de juillet 2022 soient approuvés comme indiqué ci-dessous :

Opération : 1 075 689 \$  
Capital : 420 979 \$  
Total : 2 636 362 \$

**MOTION ADOPTÉE**

**9. MUNICIPAL BY-LAWS**

**9.1 Public Presentation**

**9.1.1 Proposed Municipal Plan and Zoning By-Law Amendments for Properties Located at 1680 & 1690 Riverside Drive**

Johnson Moving & Storage Ltd. has made an application to amend the Municipal Plan and Zoning By-Law of the properties located at 1680 & 1690 Riverside Drive, PID 20834016 & 20040572. The request is to change the land use designation for a portion of the property to allow for Light Industrial Uses.

Mr. Julien Albert and Mr. Joel Albert, owners of Johnson Moving & Storage Ltd., attended the meeting to answer any questions from members of council after the presentation.

Johnson Moving & Storage Ltd presently uses these properties for a main office, storage building, warehouse, and storage yard for their mobile storage containers. Johnson Van Lines established their business at that location in 1957.

These properties are currently classified by the Municipal Plan and Zoning By-Laws as “Residential” which does not allow for Industrial uses. The industrial uses on these properties are classified under the Community Act as an “existing non-conforming use”.

There is also a single family dwelling on lot 1680 Riverside Drive.

The applicant has submitted a Tentative Subdivision plan; the purpose of the plan is to subdivide the property in three lots.

Lot 2022-1 for the existing house, lot 2022-2 for Johnson Van & Storage Ltd business and lot 2022-3 as a building lot for future residential development.

Johnson Moving & Storage Ltd. is in the process of reorganizing their business operation and adjusting to local markets.

**9. ARRÊTÉS MUNICIPAUX**

**9.1 Présentation publique**

**9.1.1 Amendements proposés du plan municipal et de l'arrêté de zonage pour les propriétés situées aux 1680 et 1690, promenade Riverside**

Johnson Moving & Storage Ltd. présente une demande de modification du plan municipal et de l'arrêté de zonage pour les propriétés situées aux 1680 et 1690, promenade Riverside, NID 20834016 et 20040572. La demande est pour modifier la désignation d'utilisation du sol pour une partie de la propriété pour permettre des utilisations industrielles légères.

M. Julien Albert et M. Joel Albert, propriétaires de Johnson Moving & Storage Ltd., assistent à la réunion pour répondre aux questions des membres du conseil après la présentation.

Johnson Moving & Storage Ltd utilise ces propriétés pour le bureau principal, le bâtiment de stockage, l'entrepôt et une cour de stockage pour des conteneurs de stockage mobiles. Johnson Van Lines a établi son entreprise à cet endroit en 1957.

Ces propriétés sont classées par le plan municipal et l'arrêté de zonage comme « résidentiels », ce qui ne permet pas les utilisations industrielles. Les usages industriels sur ces propriétés sont classés en vertu de la Loi sur l'urbanisme comme un « usage existant non conforme »

Il y a aussi une maison unifamiliale sur le lot 1680, promenade Riverside.

Le demandeur présente un plan provisoire de lotissement; le but du plan est de subdiviser la propriété en trois lots.

Lot 2022-1 pour la maison existante, lot 2022-2 pour l'entreprise Johnson Van & Storage Ltd et lot 2022-3 comme terrain à bâtir pour un futur développement résidentiel.

Johnson Moving & Storage Ltd. est en train de réorganiser ses activités commerciales et de s'adapter aux marchés locaux.

The application is to modify the designation from “Residential” to “Industrial” in the Municipal Plan and from “Residential Single- and Two-Unit Dwelling (R2)” to “Light Industrial (LI)” in the Zoning By-Law.

The Planning Department has reviewed this application with the applicant and proposed the following conditions:

- 1) Notwithstanding the uses permitted in the Light Industrial (LI) zone, the use of the land will be limited to warehousing or distribution establishments, office as secondary uses, commercial storage facility buildings, self-storage units, depot for containers that are delivered to customers.
- 2) All other uses of the property will be subject to such terms and conditions as may be imposed by the Planning Advisory Committee pursuant to Section 34(4) of the Community Planning Act of New Brunswick. Where compliance with such terms and conditions cannot reasonably be expected, then the use may be prohibited by the Planning Advisory Committee and the property will be subject to rezoning and approved by City Council.

Objections to the said amendments shall be received by the City Clerk’s office, in writing, no later than 3:00 pm, Friday, September 16, 2022. The City Clerk’s office is located in City Hall, 150 St-George Street, Bathurst, N.B. E2A 1B5.

Council will meet at City Hall at 6:30 pm, Monday, September 19, 2022, to consider written objections to the proposed amendments. Anyone wishing to address Council on the written objections may do so at that time

## **9.2 Hearing of Objections or Support regarding Proposed Municipal Plan Amendment for 810 Ferguson Street**

The City Clerk informed the group that the notices required by the Community Planning Act and

La demande vise à modifier la désignation de « Résidentiel » à « Industriel » dans le plan municipal et de « Résidentielle - Habitation à unité simple et à deux unités (R-2) » à « Industriel léger (LI) » dans l’arrêté de zonage.

Le service d'urbanisme a examiné cette demande avec le demandeur et propose les conditions suivantes :

- 1) Nonobstant les usages permis dans la zone d'industrie légère (LI), l'usage du terrain sera limité aux établissements d'entreposage ou de distribution, aux bureaux comme usages secondaires, aux bâtiments d'entreposage commercial, aux unités d'entreposage libre-service, au dépôt de conteneurs qui sont livrés aux clients.
- 2) Toutes les autres utilisations de la propriété seront assujetties aux modalités et conditions qui pouvant être imposées par le comité consultatif d'urbanisme en vertu de l'article 34(4) de la Loi sur l'urbanisme du Nouveau-Brunswick. Lorsque le respect de ces modalités et conditions ne peut pas raisonnablement être attendu, l'utilisation peut être interdite par le comité consultatif d'urbanisme et la propriété sera soumise à un rezonage et approuvée par le conseil municipal.

Les objections auxdits amendements doivent être reçues par écrit au bureau de la greffière au plus tard à 15 h, le vendredi 16 septembre 2022. Le bureau de la greffière est situé à l'hôtel de ville, 150, rue St-George, Bathurst, N.B. E2A 1B5.

Le conseil se réunira à l'hôtel de ville à 18 h 30, le lundi 19 septembre 2022, pour examiner les objections écrites aux modifications proposées. Toute personne souhaitant s'adresser au Conseil au sujet des objections écrites peut le faire à ce moment-là.

## **9.2 Audience d'oppositions ou d'appuis concernant les modifications proposées au plan municipal pour 810, rue Ferguson**

La greffière municipale informe le groupe que les avis exigés par la Loi sur l’urbanisme et se rapportant

pertaining to the draft amendment of the Municipal Plan and Zoning By-Law for the property located at 810 Ferguson Street were published. No written objections were received.

The Mayor invited members of the public three times to express their objections to the Municipal Plan and rezoning amendments.

**9.3 Hearing of Objections or Support regarding Proposed Municipal Plan Amendment for 1015 Nicholas Denys Drive**

The City Clerk informed the group that the notices required by the Community Planning Act and pertaining to the draft amendment of the Municipal Plan and Zoning By-Law for the property located at 1015 Nicholas Denys Drive were published. No written objections were received.

The Mayor invited members of the public three times to express their objections to the Municipal Plan and rezoning amendments.

**9.4 Hearing of Objections or Support regarding Proposed Municipal Plan Amendment for 1025 Nicholas Denys Drive**

The City Clerk informed the group that the notices required by the Community Planning Act and pertaining to the draft amendment of the Municipal Plan and Zoning By-Law for the property located at 1025 Nicholas Denys Drive were published. No written objections were received.

The Mayor invited members of the public three times to express their objections to the Municipal Plan and rezoning amendments.

**10. DRAFT RESOLUTIONS**

**10.1 Quote - Q021-22 - New One Ton Quad Cab Truck**

**Moved by:** Councillor J.-F. Leblanc  
**Seconded by:** Councillor S. Legacy

That quote Q021-22 for the purchase of a new one ton quad cab truck be awarded to Hatheway Ltd. in the

au projet de modification du Plan municipal et de l'Arrêté de zonage pour la propriété située au 810, rue Ferguson ont été publiés. Aucune objection écrite n'a été reçue.

La mairesse invite les membres du public trois fois à exprimer leur opposition à la modification du Plan municipal et au rezonage.

**9.3 Audience d'oppositions ou d'appuis concernant les modifications proposées au plan municipal pour 1015, promenade Nicholas Denys**

La greffière municipale informe le groupe que les avis exigés par la Loi sur l'urbanisme et se rapportant au projet de modification du Plan municipal et de l'Arrêté de zonage pour la propriété située au 1015, promenade Nicholas Denys ont été publiés. Aucune objection écrite n'a été reçue.

La mairesse invite les membres du public trois fois à exprimer leur opposition à la modification du Plan municipal et au rezonage.

**9.4 Audience d'oppositions ou d'appuis concernant les modifications proposées au plan municipal pour 1025, promenade Nicholas Denys**

La greffière municipale informe le groupe que les avis exigés par la Loi sur l'urbanisme et se rapportant au projet de modification du Plan municipal et de l'Arrêté de zonage pour la propriété située au 1025, promenade Nicholas Denys ont été publiés. Aucune objection écrite n'a été reçue.

La mairesse invite les membres du public trois fois à exprimer leur opposition à la modification du Plan municipal et au rezonage.

**10. RÉOLUTIONS PROVISOIRES**

**10.1 Soumission - Q021-22 - Camion d'une tonne à cabine quad, neuf**

**Proposé par:** J.-F. Leblanc, conseiller  
**Appuyé par:** S. Legacy, conseiller

Que la soumission Q021-22 pour l'achat d'un camion d'une tonne à cabine quad, neuf soit attribuée

amount of \$161,200.35, plus tax.

à *Hatheway Ltd.* au montant de 161 200,35 \$, plus taxe.

**MOTION CARRIED**

**MOTION ADOPTÉE**

**10.2 Tender - T004-22 - St-Peter Avenue Upgrading**

**10.2 Soumission - T004-22 - Amélioration de l'avenue St-Peter**

**Moved by:** Councillor D. Knowles  
**Seconded by:** Councillor M. Willett

**Proposé par:** D. Knowles, conseiller  
**Appuyé par:** M. Willett, conseiller

That Tender T004-22 St-Peter Avenue Upgrading be awarded to St. Isidore Asphalt Ltd. for \$1,153,925.00 plus tax.

Que la soumission T004-22 pour l'amélioration de l'avenue St-Peter soit attribuée à « St. Isidore Asphalt Ltd. » pour un montant de 1 153 925,00 \$, plus taxe.

**MOTION CARRIED**

**MOTION ADOPTÉE**

**10.3 Amendment - Policy 2001-05 - Travel by Employees and Elected Officials**

**10.3 Modification - Politique 2001-05 - Déplacements des Employé(e)s et des Élu(e)s**

**Moved by:** Councillor S. Legacy  
**Seconded by:** Councillor M. Willett

**Proposé par:** S. Legacy, conseiller  
**Appuyé par:** M. Willett, conseiller

That Policy 2001-05 entitled Travel by Employees and Elected Officials be amended;

Que la politique 2001-05 intitulée Déplacement des Employé(e)s et des Élu(e)s soit modifiée;

That the rate allocated for travel per kilometre be increased to \$0.50 per km; and

Que le taux alloué pour les déplacements soit augmenté à 0,50 \$ du kilomètre; et

That changes also be made to reflect the language and administration within the City's operations;

Que les changements soient également apportés pour tenir compte de la langue et de l'administration des activités de la City of Bathurst;

Be it resolved that the aforementioned amendments will be effective immediately.

Qu'il soit donc résolu que les modifications mentionnées ici haut soient mises en vigueur à partir de maintenant.

**MOTION CARRIED**

**MOTION ADOPTÉE**

**10.4 Animal Control Officer**

**10.4 Agent de contrôle des animaux**

**Moved by:** Councillor M. Willett  
**Seconded by:** Councillor S. Brunet

**Proposé par:** M. Willett, conseiller  
**Appuyé par:** S. Brunet, conseiller

Whereas pursuant to the By-Law No.2012-04, A BY-LAW REGULATING THE KEEPING AND CONTROLLING OF COMPANION ANIMALS IN THE CITY OF BATHURST, Council is authorized to appoint an Animal Control Officer;

Attendu qu'en vertu de l'arrêté No. 2012-04 UN ARRÊTÉ RÉGISSANT LA GARDE ET LE CONTRÔLE DES ANIMAUX DE COMPAGNIE DANS LA VILLE DE BATHURST, le Conseil est autorisé à nommer des agents de contrôle des animaux;

And that Cassidy Buttle is authorized, designated and appointed to act for and on behalf of Council in order to properly enforce the by-law No. 2012-04;

And that the said appointment continues as long as the said person remains employed with the Animal Shelter Bathurst Inc. or that the appointment is limited or rescinded by Council.

Now therefore be it resolved that the Bathurst City Council hereby appoints Cassidy Buttle as Animal Control Officer.

**MOTION CARRIED**

**10.5 Public Awareness - Rail Safety Week**

**Moved by:** Councillor S. Brunet  
**Seconded by:** Deputy Mayor P. Anderson

Whereas Rail Safety Week is to be held from September 19 to 25, 2022.

Whereas it is in the public's interest to raise citizens' awareness on reducing avoidable accidents, injuries and damage caused by collisions at level crossings or incidents involving trains and citizens.

Whereas Operation Lifesaver is a public/private partnership whose aim is to work with the rail industry, the governments, the police services, the media and other agencies and the public to raise rail safety awareness.

Whereas CN has requested that Bathurst City Council adopt this resolution in support of its ongoing effort to save lives and prevent injuries in communities, including this municipality.

Therefore, it is hereby **RESOLVED** to support Rail Safety Week, to be held from September 19 to 25, 2022.

Et que Cassidy Buttle soit autorisée, désignée et nommée afin d'agir pour et au nom de la municipalité dans le but d'assurer l'exécution de l'arrêté No. 2012-04;

Et que ladite nomination se poursuive tant et aussi longtemps que ladite personne demeure au service de la Animal Shelter Bathurst Inc. ou que cette nomination soit limitée ou résiliée par le Conseil.

Il est par conséquent résolu que le Conseil municipal de Bathurst nomme Cassidy Buttle à titre d'agent de contrôle des animaux.

**MOTION ADOPTÉE**

**10.5 Sensibilisation du public - Semaine de la sécurité ferroviaire**

**Proposé par:** S. Brunet, conseiller  
**Appuyé par:** P. Anderson, mairesse adjointe

Attendu que la Semaine de sensibilisation à la sécurité ferroviaire aura lieu du 19 au 25 septembre 2022.

Attendu qu'il est d'intérêt public de sensibiliser nos concitoyens aux moyens de réduire les accidents, les blessures et les dommages qui auraient pu être évités et qui sont attribuables à des collisions aux passages à niveau ou à des incidents mettant en cause des trains et des citoyens.

Attendu qu'Opération Gareautrain est un partenariat public-privé qui a pour objet de travailler de concert avec le secteur ferroviaire, les gouvernements, les services de police, les médias et autres organismes, ainsi qu'avec le public pour accroître la sensibilisation à la sécurité ferroviaire.

Attendu que le CN demande au Conseil municipal de la Ville de Bathurst d'adopter la présente résolution afin d'appuyer les efforts soutenus déployés par cet organisme pour sauver des vies et prévenir les blessures dans les collectivités, y compris sur le territoire de cette municipalité.

Il est par conséquent résolu d'appuyer la Semaine nationale de sensibilisation à la sécurité ferroviaire, qui se déroulera du 19 au 25 septembre 2022.



**MOTION CARRIED**

**MOTION ADOPTÉE**

**10.6 Active Transportation Fund – Agreement**

**10.6 Le Fonds pour le transport actif – Entente**

**Moved by:** Deputy Mayor P. Anderson  
**Seconded by:** Councillor D. Knowles

**Proposé par :** P. Anderson, mairesse adjointe  
**Appuyé par :** D. Knowles, conseiller

Whereas the Government of Canada created a federal fund to target active transportation; and

Attendu que le gouvernement du Canada a créé un fonds fédéral pour cibler le transport actif;

Whereas the City of Bathurst submitted an application which successfully met the selection criteria and qualifies for funding under the program; and

Attendu que la Ville de Bathurst a présenté une demande qui répondait aux critères de sélection et était admissible au financement du programme;

Whereas the grant amount received will be used to hire a consultant with active transportation experience to study the existing active transportation network and prioritize / recommend future work.

Attendu que le montant de la subvention reçue sera utilisé pour embaucher un consultant ayant de l'expérience en transport actif afin d'étudier le réseau de transport actif existant et de prioriser ou de recommander des travaux futurs.

Be it resolved that the Mayor and City Clerk be authorized to sign the Active Transportation Fund Grant Agreement for Active Transportation.

Il est résolu que la mairesse et la greffière municipale soient autorisées à signer l'entente de subvention du Fonds pour le transport actif.

**MOTION CARRIED**

**MOTION ADOPTÉE**

**10.7 Resolution of Council Concerning the Publication of Notices Under Section 111 of the Community Planning Act: Application for Rezoning 810 Ferguson Street**

**10.7 Résolution du conseil en ce qui concerne l'avis de publication conformément à l'article 111 de la Loi sur l'urbanisme : Demande de rezonage 810, rue Ferguson**

**Moved by:** Councillor J.-F. Leblanc  
**Seconded by:** Councillor S. Legacy

**Proposé par :** J.-F. Leblanc, conseiller  
**Appuyé par :** S. Legacy, conseiller

Whereas Council received a request to amend By-Law No. 2006-01 entitled "The City of Bathurst Municipal Plan By-Law" and By-Law 2008-01, entitled "The Zoning By-Law" for the property located at 810 Ferguson Street having the PID number **20018610**; and

Attendu que le conseil a reçu une demande visant la modification de l'Arrêté 2006-01 intitulé, « Arrêté municipal de la Ville de Bathurst » et de l'Arrêté 2008-01, intitulé « Arrêté de Zonage », pour la propriété située au 810, rue Ferguson ayant le numéro cadastral **20018610**; et

Whereas the property is classified in the Municipal Plan as "**Commercial**" and as "**Highway Commercial**" in the Zoning By-Law; and

Attendu que la propriété est classée **Commerciale** dans le Plan municipal et **Commerciale Routier** dans l'Arrêté de zonage; et

Whereas the request is to change the land use designation for the property to allow for residential developments; and

Attendu que la demande vise à changer la désignation d'une partie du terrain dans le but de permettre un développement résidentiel; et

Whereas the application is to modify the designation from “**Commercial**” to “**Residential**” in the Municipal Plan and from “**Highway Commercial**” to “**Residential Single and Two Family Dwelling (R2)**” in the Zoning By-Law.

Now therefore be it resolved that:

- By-Laws amending the Municipal Plan and the Zoning By-Law be written in this regard; and
- Public Notices be published as prescribed by Section 111 of the *Community Planning Act*; and
- Objections to the proposed changes be submitted to the City Clerk’s office no later than 1:00 p.m. Thursday, September 15, 2022. Objections received will be considered by City Council at 6:30 p.m. on Monday, October 17, 2022, in the Council Chambers, 150 St. George Street, Bathurst.

**MOTION CARRIED**

**10.8 Resolution of Council Concerning the Publication of Notices Under Section 111 of the Community Planning Act: Application for Rezoning 1015 Nicholas Denys Drive**

**Moved by:** Councillor D. Knowles  
**Seconded by:** Councillor J.-F. Leblanc

Whereas the City of Bathurst proposed to amend the Municipal Plan and Zoning By-Law for the property located at 1015 Nicholas Denys Drive having the PID number **20029518**; and

Whereas the property is classified in the Municipal Plan as “**Institutional**” and in the Zoning By-law as “**Institutional**”; and

Whereas the request is to change the land use designation for the property to allow for residential developments; and  
Whereas the application is to modify the designation for the Municipal Plan from “**Institutional**” to “**Residential**” and the Zoning By-Law from “**Institutional**” to “**Residential Single and Two Family Dwelling (R2)**”.

Now therefore be it resolved that:  
- By-Laws amending the Municipal Plan and the

Attendu que la demande vise à modifier l’affectation du sol de **Commerciale** à “**Résidentielle**” dans le Plan municipal et de « **Commerciale Routier** » à « **Habitation unifamiliale et bi familiale (R2)** » dans l’Arrêté de zonage.

Il est donc résolu que :

- Des arrêtés modifiant le Plan municipal et l’arrêté de zonage seront rédigés; et
- L’avis public sera publié comme prévu à l’article 111 de la *Loi sur l’urbanisme*; et
- Toutes objections aux modifications proposées doivent être soumises à la greffière municipale avant 13 h, le jeudi 15 septembre 2022. Les objections reçues seront étudiées par le conseil dans la salle du conseil au 150, rue St-George, Bathurst, le lundi 17 octobre 2022 à 18 h 30.

**MOTION ADOPTÉE**

**10.8 Résolution du conseil en ce qui concerne l’avis de publication conformément à l’article 111 de la Loi sur l’urbanisme : Demande de rezonage 1015, promenade Nicholas Denys**

**Proposé par :** D. Knowles, conseiller  
**Appuyé par :** J.-F. Leblanc, conseiller

Attendu que la ville de Bathurst propose de modifier le plan municipal et l’arrêté de zonage pour la propriété située au 1015, promenade Nicholas Denys ayant le numéro cadastral **20029518**; et

Attendu que la propriété est classifiée dans le Plan municipal comme « **Institutionnelle** » et dans le l’Arrêté de zonage comme « **Institutionnelle** »; et,

Attendu que la demande vise à changer la désignation d’une partie du terrain dans le but de permettre un développement résidentiel; et  
Attendu que la demande est pour la modification de la classification au Plan municipal de « **Institutionnelle** » à « **Résidentielle** » et dans l’arrêté de zonage de « **Institutionnelle** » à « **Habitation unifamiliale et bi familiale (R2)** ».

Il est donc résolu que :  
- Des arrêtés modifiant le Plan municipal et l’arrêté

Zoning By-Law be written in this regard; and  
- Public Notices be published as prescribed by Section 111 of the *Community Planning Act*; and  
- Objections to the proposed changes be submitted to the City Clerk's office no later than 1:00 p.m. Thursday, September 15, 2022. Objections received will be considered by City Council at 6:30 p.m. on Monday, October 17, 2022, in the Council Chambers, 150 St. George Street, Bathurst.

de zonage seront rédigés; et  
- L'avis public sera publié comme prévu dans l'article 111 de la *Loi sur l'urbanisme*; et  
- Toutes objections aux modifications proposées doivent être soumises à la greffière municipale avant 13 h, le jeudi 15 septembre Les objections reçues seront étudiées par le conseil dans la salle du conseil au 150, rue St-George, Bathurst, le lundi 17 octobre 2022 à 18 h 30.

**MOTION CARRIED**

**MOTION ADOPTÉE**

**10.9 Resolution of Council Concerning the Publication of Notices Under Section 111 of the Community Planning Act: Application for Rezoning 1025 Nicholas Denys Drive**

**10.9 Résolution du conseil en ce qui concerne l'avis de publication conformément à l'article 111 de la Loi sur l'urbanisme : Demande de rezonage 1025, promenade Nicholas Denys**

**Moved by:** Councillor S. Legacy  
**Seconded by:** Councillor J.-F. Leblanc

**Proposé par :** S. Legacy, conseiller  
**Appuyé par :** J.-F. Leblanc, conseiller

Whereas the City of Bathurst proposed to amend the Municipal Plan and Zoning By-Law for the property located at 1025 Nicholas Denys Drive having the PID number **20427290**; and

Attendu que la ville de Bathurst propose de modifier le plan municipal et l'arrêté de zonage pour la propriété située au 1025, promenade Nicholas Denys ayant le numéro cadastral **20427290** ; et

Whereas the property is classified in the Municipal Plan as "**Recreation Land / Community Parks**" and in the Zoning By-law as "**Park / Sportsfield (PK Zone)**"; and

Attendu que la propriété est classifiée dans le Plan municipal comme « Loisirs / Parcs Communautaires » et dans le l'Arrêté de zonage comme « Parcs/Terrains de Sport (Zone PS) »; et,

Whereas the request is to change the land use designation for the property to allow for residential developments; and

Attendu que la demande vise à changer la désignation d'une partie du terrain dans le but de permettre la un développement résidentiel; et

Whereas, the application is to modify the designation for the Municipal Plan from "**Recreation Land / Community Parks**" to "**Residential**" and the Zoning By-Law from "**Park / Sportsfield (PK Zone)**" to "**Residential Single and Two Family Dwelling (R2)**".

Attendu que la demande est pour la modification de la classification au Plan municipal de « Loisirs / Parcs Communautaires » à « **Résidentielle** » et dans l'arrêté de zonage de « Parcs/Terrains de Sport (Zone PS) » à « **Habitation unifamiliale et bi familiale (R2)** ».

Now therefore be it resolved that:  
- By-Laws amending the Municipal Plan and the Zoning By-Law be written in this regard; and  
- Public Notices be published as prescribed by Section 111 of the *Community Planning Act*; and  
- Objections to the proposed changes be submitted to the City Clerk's office no later than 1:00 p.m. Thursday, September 15, 2022. Objections received

Il est donc résolu que :  
- Des arrêtés modifiant le Plan municipal et l'arrêté de zonage seront rédigés; et  
- L'avis public sera publié comme prévu dans la Section 111 de la *Loi sur l'urbanisme*; et  
- Toutes objections aux modifications proposées doivent être soumises à la greffière municipale avant 13 h, le jeudi 15 septembre Les objections reçues

will be considered by City Council at 6:30 p.m. on Monday, October 17, 2022, in the Council Chambers, 150 St. George Street, Bathurst.

seront étudiées par le conseil dans la salle du conseil au 150, rue St-George, Bathurst, le lundi 17 octobre 2022 à 18 h 30

**MOTION CARRIED**

**MOTION ADOPTÉE**

**11. NEW BUSINESS**

No new business was discussed.

**11. AFFAIRES NOUVELLES**

Aucune affaire nouvelle n'est discutée.

**12. OLD BUSINESS**

No old business was discussed.

**12. AFFAIRES COURANTES**

Aucune affaire courante n'est discutée.

**13. ITEMS FOR INFORMATION / OTHERS**

**13. QUESTIONS POUR INFORMATION / AUTRES**

**13.1 Committee Report**

No committee reports were made.

**13.1 Rapports des comités**

Aucun rapport de comité n'est présentée.

**13.2 Departmental Update**

No departmental updates were made.

**13.2 Mise à jour des Services**

Aucune mise à jour de service n'est présentée.

**13.3 Mayor's Report**

Mayor Chamberlain started her report by sharing that she had the opportunity to connect with people travelling through Bathurst from Ontario, Quebec, Nova Scotia and even Florida Keys over the summer. She continued by saying that they talked highly of the cities' trails, beach, and beauty.

**13.3 Bulletin du maire**

La mairesse Chamberlain commence son rapport en partageant qu'elle a eu l'occasion de rencontrer des gens qui voyageaient à Bathurst en provenance de l'Ontario, du Québec, de la Nouvelle-Écosse et même des Florida Keys au cours de l'été. Elle poursuit en disant qu'ils parlaient hautement des sentiers, de la plage et de la beauté des villes.

She announced that New Brunswick Day was a huge success and thanked Jacob Button and staff for making it happen. She also highlighted that one of our very own firefighters took part in one of the bands who performed and did an amazing job.

Elle annonce que la fête du Nouveau-Brunswick était un énorme succès et remercie Jacob Button et son personnel d'avoir rendu cela possible. Elle souligne que l'un de nos propres pompiers a participé à l'un des groupes qui ont joué et était incroyable.

She attended the Petit-Rocher Acadian Day celebrations and was very impressed by the young men who played during the event.

Elle a assisté aux célébrations de la Fête des Acadiens de Petit-Rocher et a été très impressionnée par les jeunes hommes qui ont joué lors de l'événement.

Mayor Chamberlain wished everyone a safe return to school and took the time to remind citizens that they must be mindful of school buses.

La mairesse Chamberlain souhaite à tous un bon retour à l'école et prend le temps de rappeler aux citoyens qu'ils doivent faire attention aux autobus scolaires.

She welcomed all international students who will be landing in the city shortly. She let everyone know that flags from different countries will be placed along the City's three bridges to welcome the new students to Bathurst.

Elle souhaite la bienvenue à tous les étudiants internationaux qui débarqueront dans la ville sous peu. Elle fait savoir à tout le monde des drapeaux de différents pays seront placés le long des trois ponts de la Ville pour accueillir les nouveaux étudiants à Bathurst.

She finished her report by addressing the old Mill Site in East Bathurst stating that it is being discussed with the province, but it will take time.

Elle termine son rapport en adressant l'ancien site du moulin à East Bathurst en déclarant que le dossier est en discussion avec la province, mais que cela prendra du temps.

#### **14. ADJOURNMENT**

**Moved by:** Deputy Mayor P. Anderson  
**Seconded by:** Councillor S. Legacy

#### **14. LEVÉE DE LA SÉANCE**

**Proposé par:** P. Anderson, mairesse adjointe  
**Appuyé par:** S. Legacy, conseiller

That the Regular Public Meeting be adjourned at 7:35 pm.

Que la séance ordinaire publique soit levée à 19 h 35.

**MOTION CARRIED**

**MOTION ADOPTÉE**

---

Kim Chamberlain / MAYOR / MAIRESSE

---

Wanda St-Laurent/CITY CLERK/GREFFIÈRE MUNICIPALE